

# EFAPEL®

Empresa Fabril de Produtos Eléctricos, S.A.

## SÉRIE 10 - CALHAS DE CHÃO

SERIE 10 - CANALES DE SUELO

10 SERIES - FLOOR CABLE TRUNKINGS

SÉRIE 10 - GOULOTTES DE SOL

MODELLREIHE 10 - BODENLEISTEN MIT KABELKANAL

50x12; 75x17

PT | ES | EN | FR | DE

RoHS ✓

**RoHS** - Todas as Calhas e respetivos Acessórios EFAPEL satisfazem as especificações da Diretiva RoHS 2011/65/UE que restringe a utilização de substâncias ou preparações perigosas, contendo chumbo, mercúrio, cádmio, cromo hexavalente, polibromado (PBB) e ou éter de difenilo polibromado (PBDE).

**RoHS** - Todos los Canales y sus respectivos Accesorios fabricados por EFAPEL satisfacen las especificaciones de la Directiva RoHS 2011/65/UE que restringe la utilización de substancias o compuestos peligrosos como el plomo, mercurio, cadmio, cromo hexavalente, polibromuros (PBB) o éteres de polibromodifenil (PBDE).

**RoHS** - All the Cable-trunkings and the respective Accessories manufactured by EFAPEL fulfil the specifications of the RoHS 2011/65/UE Directive that restricts the use of certain hazardous substances like lead, mercury, cadmium, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls (PBB) and polybrominated diphenyl ether (PBDE).

**RoHS** - Toutes les Goulottes et respectifs Accessoires EFAPEL sont conformes avec la Directive RoHS 2011/65/UE qui restreint l'utilisation de certain substances dangereuses comme le plomb, le mercure, le cadmium, le chrome hexavalent, les polybromobiphényles (PBB) et les polibromodiphényléthers (PBDE).

**RoHS** - Sämtliche EFAPEL Kabelkanäle und Zubehör entsprechen der RoHS-Richtlinie 2011/65/UE, die Benutzung von gefährlichen Substanzen oder Zubereitungen einschränkt, die Blei, Quecksilber, Kadmium, hexavalentes Chrom, polybromierte Verbindungen (PBB) und/oder polybromierte Diphenylether (PBDE) enthalten.

**A EFAPEL reserva o direito de modificar este documento ou os produtos nele contidos sem aviso prévio. Em caso de dúvida, contacte a EFAPEL.**

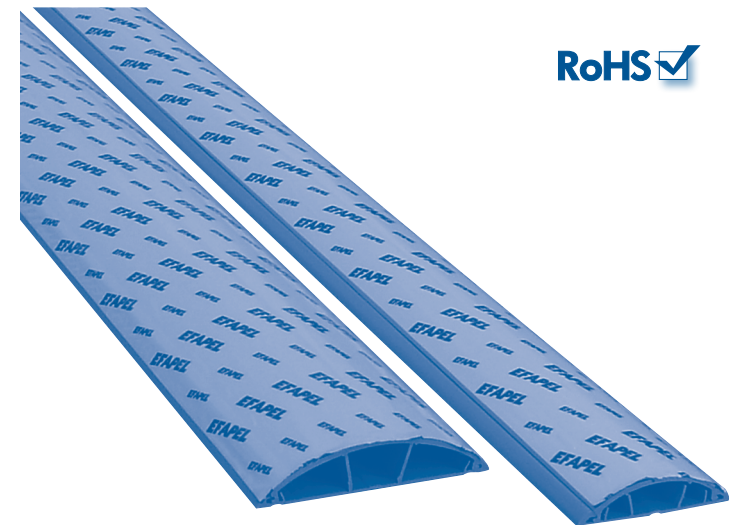
EFAPEL se reserva el derecho de modificar este documento o los productos contenidos en él sin previo aviso. En caso de dudas, por favor póngase en contacto con EFAPEL.

EFAPEL reserves the right to amend this document or the products contained in it without notice. If in doubt please contact EFAPEL.

EFAPEL se réserve le droit de modifier ce document ou les produits ci-inclus sans préavis. En cas de doute, veuillez contacter EFAPEL.

EFAPEL behält sich das Recht vor, dieses Dokument oder die darin enthaltenen Produkte ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte EFAPEL.

EFAPEL®



RoHS ✓

Folheto Informativo n.º 18/2019 (290 243)

Serpins  
3200-355 Serpins  
PORTUGAL

PORTUGAL  
☎ +351 239 970 136  
✉ comercial@efapel.com

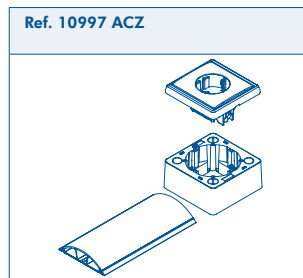
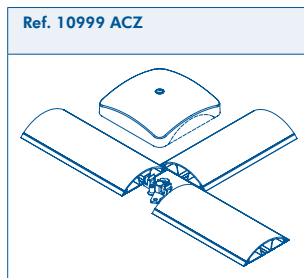
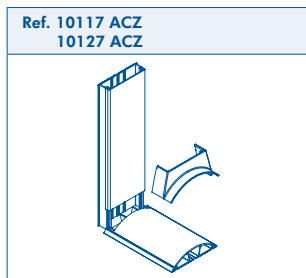
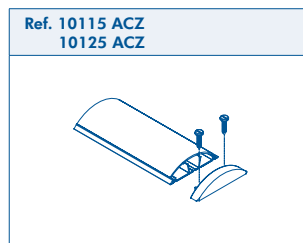
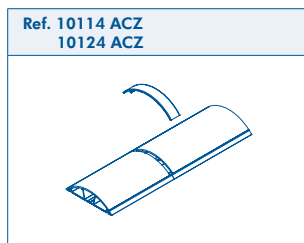
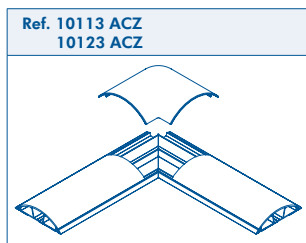
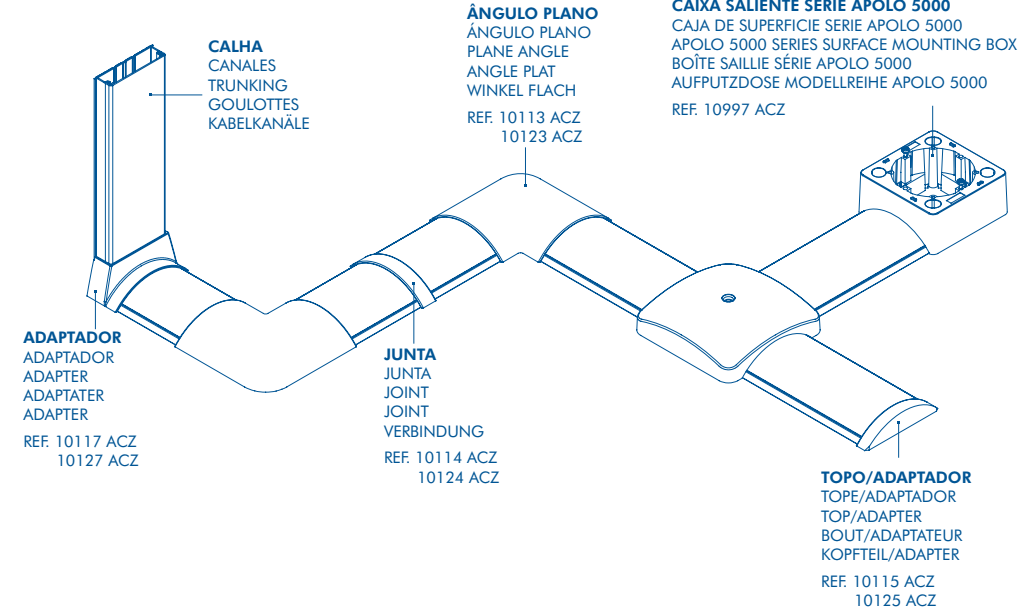
ESPAÑA  
☎ 900 535 746  
✉ espana@efapel.com

EXPORT  
☎ +351 239 970 135  
✉ export@efapel.com

SAT  
☎ +351 239 970 132  
✉ sat@efapel.com

| Ref. <sup>o</sup><br>Ref.   Réf.   Ref.-Nr.                       | Medidas Exteriores (mm)<br>Medidas Exteriores   Outside Dimensions<br>Dimensions Extérieures   Außenmaße | Proteção contra Impactos Mecânicos Externos - IK<br>Protección contra Impactos Mecánicos Externos - IK<br>Protection against the Mechanical Shocks - IK<br>Protection contre les Chocs Mécaniques Externes - IK<br>Schutz Gegen Mechanische Einwirkung von Außen - IK |
|---|--|---|
| 10110 CCZ   | 50x12  | 07  |
| 10120 CCZ   | 75x17  | 07  |
| ACESSÓRIOS  <br>Accesorios   Accessories<br>Accessoires   Zubehör | -  | 06  |

ESQUEMA DE MONTAGEM DE ACESSÓRIOS | ESQUEMA DE MONTAJE DE ACCESORIOS | ASSEMBLY DIAGRAM ACCESSORIES |  
SCHÉMA DE MONTAGE DE ACCESSOIRES | MONTAGEANLEITUNG FÜR ZUBEHÖR



NORMA EN 50085-2-2

NORMA EN 50085-2-2 / EN 50085-2-2 STANDARD / NORME EN 50085-2-2 / DIN EN 50085-2-2

| SECÇÃO 6<br>SECCIÓN 6<br>SECTION 6<br>SECTION 6<br>SEKTION 6 | CLASSIFICAÇÃO<br>CLASSIFICACIÓN<br>CLASSIFICATION<br>CLASSIFICATION<br>KLASSIFIZIERUNG  | SÉRIE 10 - CALHAS DE CHÃO<br>SERIE10 - CANALES DE SUELO<br>10 SERIES - FLOOR CABLE TRUNKINGS<br>SÉRIE 10 - GOULOTTES DE SOL<br>MODELLREIHE 10 - BODENLEISTEN MIT KABELKANAL   |
|--|---|---|
| 6.2  | <b>Resistência ao choque para instalação e aplicação</b><br>Resistencia al impacto durante la instalación y uso<br>Resistance to impact for installation and application<br>Résistance aux chocs pendant l'installation et l'usage<br>Prüfung zur Stoßfestigkeit bei Einbau und Anwendung   | 2J  |
| 6.3  | <b>Temperatura mínima de stock e transporte</b><br>Temperatura mínima de transporte y almacenamiento<br>Minimum storage and transport temperature<br>Température minimale de stockage et de transport<br>Mindesttemperatur für Lager und transport  | -25°C   |
| 6.3  | <b>Temperatura mínima de instalação e utilização</b><br>Temperatura mínima de instalación y de uso<br>Minimum installation and application temperature<br>Température minimale d'installation et d'usage<br>Mindesttemperatur für installation und Nutzung  | -5°C  |
| 6.3  | <b>Temperatura máxima de utilização</b><br>Maximum application temperature<br>Température maximale d'usage<br>Temperatura máxima de utilización<br>Höchsttemperatur für Nutzung   | 60°C  |
| 6.4  | <b>Resistência de propagação da chama</b><br>Resistencia a la propagación de la llama<br>Resistance to flame propagation<br>Résistance à la propagation de la flamme<br>Flammenweiterleitung  | <b>Não propagador de chama</b><br>No propagador de la llama<br>Non-flame propagating<br>Non propagation de la flamme<br>Keine flammenweiterleitung  |
| 6.5  | <b>Continuidade elétrica</b><br>Continuidad eléctrica<br>Electrical continuity characteristic<br>Continuité électrique<br>Elektrische Kontinuität   | <b>Sem continuidade elétrica</b><br>Sin continuidad eléctrica<br>Without electrical continuity<br>Sans continuité électrique<br>Keine elektrische Kontinuität   |
| 6.6  | <b>Características de isolamento elétrica</b><br>Características de aislación eléctrica<br>Electrical insulation<br>Caractéristiques d'isolation électrique<br>Elektrische Isolierung   | <b>Sem isolamento elétrico</b><br>Without electrical insulation<br>Sans isolation électrique<br>Sin aislamiento eléctrico<br>Ohne elektrischer Isolierung   |
| 6.7  | <b>Grau de proteção dado pelo invólucro</b><br>Grado de protección dado por envoltura<br>Protection degree provided by enclosure<br>Degré de protection de l'enveloppe<br>Durch Gehäuse sichergestellte Schutzklasse  | IP44  |
| 6.8  | <b>Proteção contra substâncias corrosivas ou poluentes</b><br>Protección contra sustancias corrosivas o poluentes<br>Protection against corrosive or polluting substances<br>Protection contre les substances corrosives ou polluantes<br>Schutz gegen korrodierende Substanzen oder Schadstoffe  | <b>Com média proteção no exterior e no interior</b><br>Medium protection outside and inside<br>Avec protection moyenne à l'extérieur et l'intérieur<br>Mediamente protegidos en el exterior y en el interior<br>Mit mittlerem Schutz, innen und außen   |
| 6.9  | <b>Sistema de acesso à retenção da tampa</b><br>Sistema de acceso y retención de la tapa<br>Access system and retention of the cover<br>Mode d'ouverture<br>Zugangsmöglichkeit der Abdeckungszuhalung   | <b>A tampa só pode ser aberta com uma ferramenta</b><br>The cover can only be removed with a tool<br>Le couvercle peut être enlevé avec un outil<br>Die Abdeckung kann nur mit Werkzeug entfernt werden   |
| 6.10   | <b>Separação de proteção elétrica</b><br>Separación y protección eléctrica<br>Electrical protective separation<br>Séparation de protection électrique<br>Separierung elektrischer Leiter  | <b>Com separação de proteção elétrica (divisória)</b><br>With electrical protective partition (divider)<br>Avec séparation de protection électrique (séparateur)<br>Con separadores de protección eléctrica (divisiones)<br>Mit Separierung elektrischer Leiter (Unterteilung)  |
| 6.101.3  | <b>Tratamento do pavimento</b><br>Tratamiento del suelo<br>Floor treatment<br>Traitement de parquet<br>Traitement de parquet<br>Bodenbehandlung   | <b>CTS/CDS para tratamento do pavimento molhado, quando o bloco de distribuição está em serviço</b><br>CTS/CDS para el tratamiento molhado de los suelos, cuando la unidad de servicio esta al uso<br>CTS/CDS for wet-treatment of floor when the service unit is in use<br>CTS/CDS pour traitement mouillé de parquets, quand la unité de service est en usage<br>CTS/CDS zur Behandlung des nassen Bodens, wenn der Verteilerblock in Betrieb ist |
| 6.102  | <b>Resistência à carga vertical aplicada através de uma pequena área superficial</b><br>Resistencia a la carga vertical aplicada a través de un área de superficie pequeña<br>Resistance to vertical load applied through small surface area<br>Résistance à la charge verticale appliquée dans une superficie de petite surface<br>Widerstandsfähigkeit bei vertikaler Belastung durch eine kleine Kontaktfläche | 500N  |
| 6.103  | <b>Resistência à carga vertical aplicada através da área superficial alargada</b><br>Resistencia a la carga vertical aplicada a través de una gran área de superficie<br>Resistance to vertical load applied through large surface area<br>Résistance à la charge verticale appliquée dans une superficie de grande surface<br>Widerstandsfähigkeit bei vertikaler Belastung durch eine große Kontaktfläche       | 2000N   |